




RZECZPOSPOLITA POLSKA
PREZES
URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

Piotr Ołowski

ULC-LTT-2/4344-0394/01/15

Warszawa 09.11.2015 r.
Za CAME
JS
PZL 'Warszawa-Okęcie' S.A.
Wydział Usług Lotniczych w Mielcu
Skrytka Poczтовая 51,
39-300 Mielec-Lotnisko

00000977622

DECYZJA Nr PL.MG.200/08

Na podstawie art. 104 i 155 w związku z art. 154 § 2, ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013r., poz. 267, oraz z 2014r., poz. 183), art. 161 ust. 2 i 8, ustawy z dnia 3 lipca 2002r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2013 r. poz. 1393, z 2014 r. poz. 768 oraz z 2015 r. poz. 978, 1221 i 1586) oraz wymagań pkt M.B.703 lit. a przepisów PART M stanowiących Załącznik I do Rozporządzenia Komisji (UE) nr 1321/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie ciągłej zdatności do lotu statków powietrznych oraz wyrobów lotniczych, części i urządzeń, a także w sprawie zatwierdzania organizacji i personelu wykonujących takie zadania (Dz. Urz. UE L 362 z dnia 17.12.2014 r., str. 1, z późn. zm.) po rozpatrzeniu wniosku, pismo nr ZZO/042/2015 z 06 października 2015r. Organizacji PZL „Warszawa-Okęcie” S.A., Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa, Wydział Usług Lotniczych w Mielcu, skrytka pocztowa 51, 39-300 Mielec, Mielec Lotnisko:

1. uchylam decyzję nr PL.MG.200/07 z dnia 23.04.2015 r.
2. wydaję Certyfikat Organizacji Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu Nr PL.MG.200, zmiana 08 z dnia 09.11.2015 r.
3. wydaję zakres zatwierdzenia krajowego Nr PL.MG.200, zmiana 03 z dnia 09.11.2015 r.

Uzasadnienie

Wniosek Organizacji PZL „Warszawa-Okęcie” S.A., Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa, Wydział Usług Lotniczych w Mielcu, skrytka pocztowa 51, 39-300 Mielec, Mielec Lotnisko z dnia 06.10.2015r. w sprawie certyfikacji stanowi zgodę na uchylenie decyzji nr PL.MG.200/07 z dnia 23.04.2015 r. Za uchyleniem ww. decyzji przemawia słuszny interes strony przejawiający się w tym, iż strona będzie wykonywać działalność w lotnictwie cywilnym w oparciu o zmieniony zakres zatwierdzenia Certyfikatu Organizacji Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu nr PL.MG.200 zmiana nr zmiana 08 z dnia 09.11.2015 r. wraz z zakresem zatwierdzenia krajowego zmiana nr 03 z dnia 09.11.2015 r.

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego odstępuje od uzasadnienia, ponieważ przedmiotowa decyzja uwzględnia w całości żądania strony.

Pouczenie

Certyfikat Organizacji Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu umożliwia prowadzenie działalności w lotnictwie cywilnym w zakresie obsługi statków powietrznych zgodnie z warunkami i ograniczeniami wyznaczonymi w Zakresie Zatwierdzenia oraz zatwierdzonej Charakterystyce Organizacji Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu (CAME).

Zgodnie z art. 127 § 3 i art. 129 § 2 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego strona niezadowolona z decyzji może w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji zwrócić się do Prezesa ULC z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Wszystkie poprzednie rewizje certyfikatu wraz z zakresami zatwierdzenia należy zwrócić do Departamentu Techniki Lotniczej w terminie 7 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.

z upoważnienia Prezesa ULC

DYREKTOR
Departamentu Techniki Lotniczej

Roman Ozóg
Roman Ozóg

Załączniki:

1. Certyfikat Organizacji ZCZdL Nr PL.MG.200 wraz z Zakresem Zatwierdzenia EASA i Aneks II

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a



ORGANIZACJA ZARZĄDZANIA CIĄGLĄ ZDATNOŚCIĄ DO LOTU CERTYFIKAT

CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION
APPROVAL CERTIFICATE

Numer: **PL.MG.200**
Reference

Na podstawie aktualnie obowiązującego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 oraz Rozporządzenia Komisji (UE) nr 1321/2014 oraz na warunkach podanych poniżej, Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego niniejszym zatwierdza:

Pursuant to Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EU) No 1321/2014 for the time being in force and subject to the conditions specified below, the President of the Civil Aviation Authority hereby certifies:

PZL „Warszawa-Okęcie” S.A.

Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa

Wydział Usług Lotniczych w Mielcu

39-300 Mielec – Lotnisko, Skrytka Poczтовая 51

jako organizację zarządzania ciągłą zdadnością do lotu zgodną z wymaganiami Działu A, Podczęść G, Załącznika I (Part-M) do Rozporządzenia (UE) nr 1321/2014, zatwierdzoną do zarządzania ciągłą zdadnością do lotu statków powietrznych wyszczególnionych w załączonym Zakresie Zatwierdzenia oraz, w stosownych przypadkach, do wydawania zaleceń i Poświadczeń Przeglądu Zdadności do Lotu po przeglądzie zdadności do lotu zgodnie z punktem M.A.710 Załącznika I (Part-M), oraz w stosownych przypadkach, do wydawania pozwoleń na lot zgodnie z punktem M.A. 711 lit. c Załącznika I (Part-M) tego rozporządzenia.

as a continuing airworthiness management organisation in compliance with Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EU) No 1321/2014, approved to manage the continuing airworthiness of the aircraft listed in the attached schedule of approval and, when stipulated, to issue recommendations and airworthiness review certificates after an airworthiness review as specified in point M.A. 710 of Annex I (Part-M), and when stipulated, to issue permits to fly as specified in point M.A. 711 (c) of Annex I (Part-M), of the same regulation.

Warunki:

1. Niniejszy Certyfikat jest ograniczony do zakresu podanego w sekcji zakres zatwierdzenia zatwierdzonej charakterystyki zarządzania ciągłą zdadnością do lotu wg Działu A, Podczęść G, Załącznika I (Part-M) do Rozporządzenia (UE) Nr 1321/2014.
2. Niniejszy Certyfikat wymaga spełnienia wymagań procedur podanych w zatwierdzonej charakterystyce zarządzania ciągłą zdadnością do lotu wg Załącznika I (Part-M) do Rozporządzenia (UE) 1321/2014.
3. Niniejszy Certyfikat jest ważny tak długo, jak długo zatwierdzona Organizacja zarządzania ciągłą zdadnością do lotu spełnia wymagania Załącznika I (Part-M) do Rozporządzenia (UE) 1321/2014.
4. Jeśli Organizacja zarządzania ciągłą zdadnością do lotu zleca w ramach swojego Systemu Jakości wykonanie usług innej organizacji/organizacjom, niniejszy Certyfikat pozostaje ważny pod warunkiem, że taka organizacja/organizacje spełniają mające zastosowanie warunki umowy.
5. Pod warunkiem spełnienia powyższych wymagań od 1 do 4, niniejszy Certyfikat zachowuje ważność przez czas nieokreślony, do czasu jego zrzeczenia się, zastąpienia, zawieszenia lub cofnięcia.

Conditions:

1. This approval is limited to that specified in the scope of approval section of the approved continuing airworthiness management exposition as referred to in Section A, Subpart G of Annex I (Part-M) of Regulation (EU) 1321/2014.
2. This approval requires compliance with the procedures specified in the Annex I (Part-M) to Regulation (EU) No 1321/2014 approved continuing airworthiness management exposition.
3. This approval is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with Annex I (Part-M) to Regulation (EU) No 1321/2014.
4. Where the continuing airworthiness management organisation contracts under its Quality System the service of an/several organisation(s), this approval remains valid subject to such organisation(s) fulfilling applicable contractual obligations.
5. Subject to compliance with the conditions 1 to 4 above, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Data pierwotnego wystawienia: 23 kwietnia 2009
Date of original issue 23 April 2009
Data niniejszej zmiany: 09 listopada 2015
Date of this revision 09 November 2015

Numer zmiany: 08
Revision No

Podpis: Departamentu Techniki Lotniczej
Signed

DYREKTOR

Roman Ożóg

z up. Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
for the President of the Civil Aviation Authority





**ORGANIZACJA ZARZĄDZANIA CIĄGLĄ ZDATNOŚCIĄ DO LOTU
ZAKRES ZATWIERDZENIA**

*CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION
APPROVAL SCHEDULE*

Numer: **PL.MG.200**
Reference

Organizacja: PZL „Warszawa-Okęcie” S.A.
Organisation Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa
Wydział Usług Lotniczych w Mielcu
39-300 Mielec – Lotnisko, Skrytka Poczтовая 51

Typ / seria / grupa Statków Powietrznych <i>Aircraft type / series / group</i>	Uprawnienia do przeглядów zdatności <i>Airworthiness review authorised</i>	Wydawanie pozwoleń na loty <i>Permits to fly authorised</i>	Organizacje objęte systemem jakości <i>Organisation(s) working under the quality system</i>
PZL 104 Wilga 35	TAK YES	TAK YES	-
Cessna 152	TAK YES	TAK YES	-
Piper PA-28RT-201T	NIE NO	NIE NO	-
Piper PA-34-220T Seneca V	NIE NO	NIE NO	-
PZL M 18, PZL M 18B	TAK YES	TAK YES	-

Niniejszy Zakres Zatwierdzenia jest ograniczony do zakresu zatwierdzenia podanego w zatwierdzonej Charakterystyce Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu, podanego w sekcji 0.2

This approval schedule is limited to that specified in the scope of approval contained in the approved Continuing Airworthiness Management Exposition section 0.2

Numer Charakterystyki Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu: **ZUA-KJ-04**
Continuing Airworthiness Management Exposition Reference

Numer rewizji Charakterystyki Zarządzania Ciągłą Zdatnością do Lotu: **zm.00,wydII**
Continuing Airworthiness Management Exposition Revision No

Data pierwotnego wystawienia: **23 kwietnia 2009**
Date of original issue 23 April 2009
Data niniejszej zmiany: **09 listopada 2015**
Date of this revision 09 November 2015

Numer zmiany: **08**
Revision No

**NACZELNIK INSPEKTORATU
CERTYFIKACJI ORGANIZACJI OBSŁUGOWYCH
I ZARZĄDZAJĄCYCH CIĄGLĄ ZDATNOŚCIĄ**

Podpis: 
Signed **Krzysztof Miediek**
z up. Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
for the President of the Civil Aviation Authority





**ORGANIZACJA ZARZĄDZANIA CIĄGLĄ ZDATNOŚCIĄ DO LOTU
ZAKRES ZATWIERDZENIA KRAJOWEGO**

*CONTINUING AIRWORTHINESS MANAGEMENT ORGANISATION
NATIONAL APPROVAL SCHEDULE*

Numer:
Reference **PL.MG.200**

Zgodnie z art. 160 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2013 r. poz. 1393, z 2014 r. poz. 768 oraz z 2015 r. poz. 978, 1221 i 1586) i uwarunkowaniami podanymi poniżej Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego niniejszym stwierdza, że:

In accordance with Art. 160 of the The Act of 3 July 2002 - Aviation Law (Item 1393 in the Journal of Laws of the Republic of Poland of 2013 and Item 768 in the Journal of Laws of the Republic of Poland of 2014 and poz. 978, 1221 and 1586 of 2015) and subject to the conditions specified below, the President of the Civil Aviation Authority hereby certifies that:

Organizacja: **PZL „Warszawa-Okęcie” S.A.**
Organisation **Al. Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa**
Wydział Usług Lotniczych w Mielcu
39-300 Mielec – Lotnisko, Skrytka Poczтовая 51

zostaje zatwierdzona jako organizacja zarządzania ciągłą zdatnością do lotu zgodnie z punktem 8.5 załącznika Nr 2 „Szczegółowe Zasady Dotyczące Bezpieczeństwa Eksploatacji Statków Powietrznych Lotnictwa Ogólnego i Usługowego oraz Obowiązków ich Użytkowników (PL-6)” do Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 05 listopada 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa eksploatacji statków powietrznych (Dz.U. Nr 262, poz. 2609 z dnia 10 grudnia 2004 r.)

has been approved as a continuing airworthiness management organisation in accordance with item 8.5 Annex 2 “Detailed Rules Concerning Safety of Operation of Aircraft in General Aviation and Aerial Works and Responsibilities of the Operators (PL-6)” to the Ordinance of the Minister of Infrastructure of 5th November 2004 concerning safety of operation of aircraft (OJ no. 262, item 2609 of 10th December 2004)

Typ / seria / grupa Statków Powietrznych <i>Aircraft type / series / group</i>	Uprawnienia do przeglądów zdatności <i>Airworthiness review authorised</i>	Wydawanie pozwoleń na loty <i>Permits to fly authorised</i>	Organizacje objęte systemem jakości <i>Organisation(s) working under the quality system</i>
An-2	NIE NO	NIE NO	
*PZL M-18	NIE NO	NIE NO	
*PZL M-18B	NIE NO	NIE NO	

*dotyczy statków powietrznych wykorzystywanych w zakresie lotów przeciwpożarowych i gaśniczych AW-5

Warunki:

- Niniejsze zatwierdzenie dotyczy tylko statków powietrznych, których znaki rejestracyjne są podane w zatwierdzonej charakterystyce zarządzania ciągłą zdatnością do lotu
- Niniejsze zatwierdzenie jest ważne, dopóki zatwierdzona organizacja zarządzania ciągłą zdatnością do lotu spełnia wymagania PL-6
- Jeśli organizacja zarządzania ciągłą zdatnością do lotu zleca w ramach swojego Systemu Jakości wykonanie usług innej organizacji/organizacjom, niniejszy Certyfikat pozostaje ważny pod warunkiem, że taka organizacja/organizacje spełniają mające zastosowanie warunki umowy.
- Niniejsze zatwierdzenie jest ważne tak długo, jak długo zatwierdzona organizacja zarządzania ciągłą zdatnością do lotu posiada Certyfikat według wymagań Załącznika I (Part-M) do Rozporządzenia (UE) 1321/2014.

Conditions:

- This approval is limited to the aircraft registrations specified in the approved continuing airworthiness management exposition.
- This approval is valid whilst the approved continuing airworthiness management organisation remains in compliance with PL-6.
- Where the continuing airworthiness management organisation subcontracts, under its Quality System, the services of another organisation(s), this approval remains valid subject that this organisation(s) fulfills the applicable contractual obligations.
- This approval remains valid as long as the approved continuing airworthiness management organisation holds a Certificate issued in compliance with Annex I (Part-M) to Regulation (EU) No 1321/2014.

5. Pod warunkiem spełnienia powyższych wymagań od 1 do 4, niniejszy Certyfikat zachowuje ważność przez czas nieokreślony, do czasu jego zrzeczenia się, zastąpienia, zawieszenia lub cofnięcia

5. Subject to compliance with the conditions 1 to 4 above, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Numer Charakterystyki Zarządzania **ZUA-KJ-04**
Ciągłą Zdatością do Lotu:
Continuing Airworthiness Management
Exposition Reference

Data pierwotnego wystawienia: **30 listopad 2012**
Date of original issue *30 November 2012*

Data niniejszej zmiany: **09 listopada 2015**
Date of this revision *09 November 2015*

Numer zmiany: **03**
Revision No

**NACZELNIK INSPEKTORATU
CERTYFIKACJI ORGANIZACJI OBSŁUGOWYCH
I ZARZĄDZAJĄCYCH CIĄGLĄ ZDATNOŚCIĄ**

Podpis:
Signed

Krzysztof Mieciek

z up. Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
for the President of the Civil Aviation Authority

